

# EVROPSKÝ PARLAMENT

2004



2009

*Výbor pro kulturu a vzdělávání*

PROZATÍMNÍ ZNĚNÍ  
**2006/2138(INI)**

7. 8. 2006

## **NÁVRH STANOVISKA**

Výboru pro kulturu a vzdělávání

pro Výbor pro průmysl, výzkum a energetiku

k plnění lisabonského programu Společenství: moderní politika malých a středních podniků pro růst a zaměstnanost  
Je čas zařadit vyšší rychlost - vytvoření Evropy podnikání a růstu  
(2006/2138(INI))

Navrhovatel: Gyula Hegyi

PA\_NonLeg

## NÁVRHY

Výbor pro kulturu a vzdělávání vyzývá Výbor pro průmysl, výzkum a energetiku jako příslušný výbor, aby do svého návrhu usnesení začlenil tyto návrhy:

1. navrhuje, aby databáze EURES (Evropské služby zaměstnanosti) rovněž zahrnovala aktualizované informace o možnostech praxe v rámci studia, a přispěla tak k dosažení cílů stanovených v závěrech předsednictví na jarním zasedání Evropské rady ve dnech 23. a 24. března 2006;
2. zdůrazňuje potřebu jasné definice podnikání, aby v budoucnu nedocházelo k nesprávnému výkladu;
3. znovu zdůrazňuje význam podnikání a vypracování iniciativ na jeho podporu;
4. zdůrazňuje nutnost podporovat starší pracovníky, aby zůstávali v zaměstnání, a zaměstnavatele, aby starší pracovníky zaměstnávali;
5. požaduje, aby odborná příprava zahrnovala praxi v malých a středních podnicích, která studentům poskytne příležitost získat praktické zkušenosti a důkladné znalosti ve zvolené profesi;
6. navrhuje výuku základních obchodních dovedností v rámci středoškolských osnov a podporuje zapojení malých a středních podniků do oblastí vzdělávání, v nichž mohou poskytnout doplňující praktické informace a rady;
7. navrhuje, aby byla do výuky jazyků zařazena obchodní terminologie s cílem pomoci malým a středním podnikům, které často omezuje neznalost jazyka zákazníků v jiných členských státech, plně využívat vnitřní trh;
8. požaduje zvýšení počtu studentů zařazených do přeshraniční odborné přípravy, která jim umožní studovat a získávat zkušenosti od nejkvalifikovanějších lidí, a to bez ohledu na státní příslušnost;
9. podporuje politiku, která umožňuje, aby byly university financovány ze soukromých prostředků, zdůrazňuje však, že soukromý sektor a soukromé firmy nesmí za žádných okolností získat vliv na obsah vzdělání;

## STRUČNÉ ODŮVODNĚNÍ

Sdělení komise se zabývá mnoha aspekty realizace lisabonského programu Společenství. Většina uváděných údajů bohužel pochází ze starých členských států; nových členských států se týká pouze několik odkazů a případné budoucí členské/kandidátské země nejsou zmíněny vůbec.

Vzdělání a odborná příprava má v této oblasti rozhodující roli. Sdělení Komise se právem zabývá malými a středními podniky, ale nezmiňuje se o jejich úloze v odborné přípravě. Za starých časů se většina lidí učila své řemeslo od mistrů v malých dílnách. Dnes je existence státní odborné přípravy důležitá, ale studenti potřebují i praktické zkušenosti. Malé a střední podniky by měly být zapojeny do systému odborné přípravy a nabízet studujícím absolvování praxe a získání praktických zkušeností.

Malé a střední podniky by se měly také podílet na výuce obecných obchodních dovedností. Z většiny studentů se stanou zaměstnanci nebo podnikatelé v malých a středních podnicích, a proto výuka takových předmětů jako je makroekonomika může být sice zajímavá, ale pro jejich budoucí kariéru nemusí být zrovna nejdůležitější nebo nejužitečnější. Dobrá teoretická výuka ve škole by se měla kombinovat s praxí ve skutečných podnicích.

Ve světě obchodu je dnes důležitá znalost jazyků. Avšak tradiční výuka jazyků nezahrnuje terminologii používanou v obchodě a v různých profesích. Jazykové kurzy se musí upravit tak, aby poskytovaly studentům znalost těchto praktických výrazů.

V rámci projektů EU studují na zahraničních univerzitách miliony studentů, ale málo učňů a studentů absolvuje odbornou přípravu v zahraničních podnicích. Průmyslová kultura Evropy byla založena na neustálé migraci učňů od jednoho mistra k druhému. Tato tradice by se měla obnovit.